

# Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

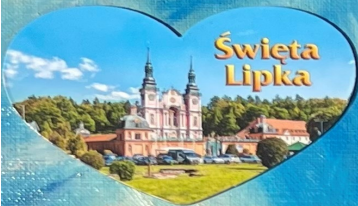
July 30, August 6, August  
13, August 20, August 27,  
2023  
No. 31, 32, 33, 34 & 35

## SUMMER BULLETIN/BIULETYN WAKACYJNY

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127,  
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599  
[www.ourladyofczestochowa.com](http://www.ourladyofczestochowa.com)

### *Saint Maximilian Kolbe* *pray*

### *for* *us!*



*AVE MARYJA*



### *Love Mary* *follow* *Bożych wakacji!* *Jesus* **POLSKA**



## BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

**Monday - office closed**

**Tuesday: 11:00 am - 5:00 pm**

**Wednesday, Thursday, Friday - 9:00 am - 2:00 pm**

**Saturday: 10:00 am - 12:00 pm**

Evenings and weekends - by appointment only.

### PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

**First Fridays 6:00 pm - 7:00 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession / Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.**

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)  
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)  
11:00 am (Polish)

### Holydays - as announced

#### SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request

30 min. przed Mszą lub na życzenie

#### CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

#### SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

#### SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

#### ZAKRYSTIA / SACRISTAN - KWIATY / FLOWERS

Mrs. Beata Kozak



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church  
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej  
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



### PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - Pastor / Proboszcz

Fr. Michał Socha OFM Conv. - Guardian/Gwardian

#### KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska, Anna Win-Leliwa - kl. 0,1;

O. Jerzy Żebrowski - kl. 2; Magda Kasperkiewicz - kl.3;

Arkadiusz Jankowski - kl. 4; Małgorzata Liebig-Malupin - kl.5 ;  
Monika Danek - kl. 6 & koordynator; Eugeniusz Bramowski - kl. -7;

O. Michał Socha - kl.8, Bierzmowanie;

Urszula Boryczka, Danuta Daniels - zastępstwa;

#### PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Administrative assistant & Religious Education Coordinator

Mrs. Iwona Gajczak

Business manager - Ms. Connie Bielawski

#### SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist - Mrs. Marta Saletnik

### ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!  
- Ojcowie franciszkanie

### LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!  
- Franciscan Fathers

## ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ◆ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**  
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355  
Contact for renting the hall, tel: 617-268-4355  
For audio-visual equipment, tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ◆ **Ministranci / Altar Servers - Opiekun duchowy - Ojciec Michał Socha**, tel (biuro par.) 617-268-4355. Zapraszamy **nowych** kandydatów.
- ◆ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**  
Mr. Andrzej Pronczuk, tel. 617-859-9910
- ◆ **Szkoła Języka Polskiego im św. Jana Pawła II - John Paul II Polish Language School** - Mr. Jan Kozak, tel. 617-464-2485
- ◆ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy**  
**Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**  
Mrs. Marta Saletnik, tel. 857-212-7962
- ◆ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**  
Mr. Wincenty Wiktorowski, tel. 617-288-1649
- ◆ **Męska Grupa Żywego Różańca** -  
Władysław Biernat, tel. 781-267-9946
- ◆ **Żywy Różaniec / Rosary Society**  
Mrs. Kasia Chludzińska, tel. 617-208-9491

- ◆ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** -  
Mrs. Stasia Kacprzak, tel. 617-436-2786; 617-816-0142
- ◆ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass / Klub Gazety Polskiej** -  
Mr. Wiesław Wierzbowski, tel. 617-797-7596
- ◆ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater** -  
Mrs. Barbara Bryś, tel. 781-275-3656
- ◆ **Biblioteka Polonijna** - Mrs. Beata Kozak, otwarta w 1 i 3 niedziele miesiąca, po Mszy św. o godz. 11:00.
- ◆ **Rada Parafialna / Parish Council:** Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Daniel Chludziński, Monika Danek, Celina Warot, Aneta Biernat, Alicja Sabbia.
- ◆ **Rada Finansowa / Finance Council:** Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Bogdan Maciejuk, Anna Górská, Adam Śliwiak.
- ◆ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”**- spotkania w każdą środę, po mszy św. wieczornej, Aneta Biernat, tel. 781-308-2606
- ◆ **Krakowiak Polish Dancers of Boston** - [www.krakowiak.org](http://www.krakowiak.org);  
[contact@krakowiak.org](mailto:contact@krakowiak.org), tel. 781-832-0962

## MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

### Saturday, July 29, 2023

8:30 am (P) - *Dziękczynna i prośba o Boże błog. na dalsze lata dla Alicji i Władysława z okazji roczn. ślubu - Własna*  
4:00 pm (E) † *Andre Lamerique, Regina Pierre - Marie Lamerique*  
7:00 pm (P) † *Tadeusz Susoł - Rodzina Milos*

### SUNDAY, July 30, 2023

8:00 am (P) † *Lech Sobieszek - Przyjaciele Witek i Aneta*  
9:30 am (E) † *Lindsey Walsh - Kozak Family*

11:00 am (P) † *Marianna i Franciszek Zięba, Genowefa i Fredek Kupiec - Rodzina Maziarz*  
*Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:*  
*- O zdrowie, potrzebne łaski i Boże błog. dla Michała z okazji 30-tych urodzin - Mama*

### Monday, July 31, 2023 St. Ignatius of Loyola

7:00 am (E) † *For the souls in purgatory*  
8:00 am (P) - *O zdrowie, Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Cezarego, Sebastiana i Cecylii z okazji urodzin - Rodzina*

### Tuesday, August 1, 2023 St. Alphonsus Liguori

7:00 am (E) - *Za Parafian / For Parishioners*  
*- For God's blessing and the Blessed Virgin Mary's protection for Katarzyna and Marcin Kalinowski - Bolec Family*  
8:00 am (P) † *Ryszarda Warot (K) - Halina Parol z rodziną*  
*- O dar zdrowia i Boże błog. dla Marysi - Kuzyn Jurek*

### Wednesday, August 2, 2023

#### Matki Bożej Anielskiej - Odpust Porcjunkuli

7:00 am (E) ) - *For God's blessing for my sons and strengthening my own faith - Parishioner*  
7:00 pm (P) † *Jadwiga i Stanisław Dyko - Wnuczki*

### Thursday, August 3, 2023

7:00 am (E) † *Barbara Socha - Parishioner*  
† *Ricardas Lizdenis - Rima Cibas*  
7:00 pm (P) † *Stanisław Susoł - Kuzynka*  
*- O zdrowie i Boże błog. dla Genowefy Sarnickiej z okazji urodzin - Jadzia i Marysia*

### Friday, August 4, 2023 First Friday / St. John Vianney

7:00 am (E) - *Sacred Heart of Jesus for poor holy souls in purgatory*  
5:30 pm (P) **Adoracja Najświętszego Sakramentu i Spowiedź/ Adoration and Confessions**

7:00 pm (P) † *Czesława Nowak (K) - Dzieci z rodzinami*

### Saturday, August 5, 2023

8:30 am (P) † *Barbara i Edward Socha - Władzia Wygonowska*  
4:00 pm (E) † *Marian Makarski - Nina Kowalczyk*  
7:00 pm (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Władysławy Wierzbickiej (K) z okazji urodzin - Syn Mariusz z rodziną*

## FANCISZKAŃSKI ODPUST

**PORCJUNKULI.** W kościołach i klasztorach franciszkańskich 2 sierpnia obchodzone jest patronalne święto Matki Bożej Anielskiej Porcjunkuli. Tego dnia w kościołach parafialnych za przyczyną Matki Bożej Anielskiej i św. Franciszka można uzyskać odpust zupełny, czyli darowanie kary doczesnej za popełnione grzechy. Początkowo odpust zupełny Porcjunkuli można było uzyskać 2 sierpnia wyłącznie w kościele Matki Bożej Anielskiej w Asyżu. Od XIV wieku papieże zaczęli przyznawać go także poszczególnym kościołom franciszkańskim. W roku 1847 odpust, decyzją papieża Piusa IX, można było uzyskać we wszystkich kościołach parafialnych i innych, przy których istnieje III Zakon św. Franciszka. W 1911 roku papież Pius X rozszerzył przywilej na wszystkie kościoły. **Warunki Odpustu:** pobożnie nawiedzić kościół, odmówić w nim Modlitwę Pańską oraz Wyznanie Wiary, przystąpić do spowiedzi św., przyjąć Komunię św., pomodlić się według intencji Ojca Świętego.



### SUNDAY, August 6, 2023

8:00 am (P) † *Wiesław Gosk - Żona i syn*  
9:30 am (E) - *Thanksgiving Mass to Eternal Father for creating mankind and the beauty of our wonderful world*

11:00 am (P) † *W intencji Ojczyzny i za poległych w Powstaniu Warszawskim - Kongres Polonii Amerykańskiej i Klub „Gazety Polskiej” w Bostonie*  
*Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:*  
† *Józef Makarewicz - Siostra z rodziną*

### Monday, August 7, 2023

7:00 am (E) † *Joseph Lam - Family*  
8:00 am (P) † *Evelyn Dian Jankowski-Stone - Rodzina Rolak*

### Tuesday, August 8, 2023 St. Dominic

7:00 am (E) † *Eugeniusz Jurczuk (8th anniv.) - Family*  
*- Za Parafian / For Parishioners*  
8:00 am (P) † *Czesław Krzywicki - Sąsiadka*

### Wednesday, August 9, 2023

7:00 am (E) † *William and Dominic Davulis (17th anniv.) - Family*  
7:00 pm (P) † *Joseph Wiatrowski (16R.) - Żona z dziećmi*

### Thursday, August 10, 2023

7:00 am (E) - *For restoration to health for Juli Summers and Rachel Faivre-Carver and God's blessing for Gabrielle and Brady's families - Friend*  
7:00 pm (P) - *O zdrowie, błogosławieństwo Boże i dary Ducha Świętego dla Filipa z okazji urodzin - Rodzice i siostry*  
*- Podziękowanie za otrzymane łaski i prośba o Boże błog. dla Barbary i Edwarda Łysakowskich z racji 26 rocznicy ślubu i o łaski potrzebne dla Amelki - Własna*

### Friday, August 11, 2023

7:00 am (E) † *Eleanor Swartz, Jean and Peter Boderick - Joyce Ellis*  
7:00 pm (P) † *Andrzej i Henryk Stręciwilk - Rodzina Maziarz*

### Saturday, August 12, 2023

8:30 am (P) † *Franciszek Wygonowski (14R.), Marianna, Henryk, Alina, Krystyna Jakubiak - Rodzina*  
4:00 pm (E) † *Charles F. Rolak (30th anniv.) - Rolak children*  
7:00 pm (P) - *O zdrowie i Boże błog. dla Davida w 23 rocznicę urodzin - Rodzice*

### SUNDAY, August 13, 2023

8:00 am (P) † *Jadwiga i Władysław Grochowski - Syn Jarosław z dziećmi*  
9:30 am (E) † *Zbigniew Król (anniv.) - Son and family*

11:00 am (P) - *O dar życia wiecznego dla poległych żołnierzy i poległych w Powstaniu Warszawskim i o Boże błog. dla żyjących - Weterani Pl. # 37 i KPP*

*Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:*  
† *Marianna, Jan, Mieczysław Modzelewscy - Rodzina*  
*- O zdrowie i Boże błog. dla Mariana Sokolowskiego z okazji urodzin i dla żony Czesławy - Rodzina Chłudzińskich*  
*Jarmark Franciszkańsko-Kolbiański z racji Odpustu Matki Boskiej Anielskiej i Św. Maksymiliana Kolbego - Patrona Prowincji Gdańskiej Franciszkanów*

## PORTIUNCULA INDULGENCE

When St. Francis had his conversion, he was all about repairing churches of God. Probably the most well known was called the Portiuncula or the "Little Portion," dedicated to St. Mary of the Angels. St. Francis of Assisi persuaded Pope Honorius III to grant a plenary indulgence to all those who visited the Portiuncula on August 2 and confessed their sins. This indulgence has been extended to all churches, especially those held by Franciscans, throughout the world. **Personal conditions:** Confession, Holy Communion, and a visit to a church or chapel enriched with this privilege, one Our Father, and the Creed for the intention of the Holy Father.





## POLONIA SEMPER FIDELIS

W dalszym ciągu cieszymy się zasłużonym wakacyjnym czasem. Odwiedzając nasze rodziny, przyjaciół, różne sanktuaria, zabytkowe budowle cieszymy się pięknem otaczającego nas świata. Czas wakacji to okres wzmacniania naszej tęczy fizycznej, ale także wzmacniania relacji z Bogiem. Wakacje to błogosławiony czas dany nam przez Stwórcę na pogłębioną refleksję nad celem i sensem naszego życia. W czasie wakacji mamy więcej czasu na czytanie Pisma Świętego, dobrej religijnej książki, na wzmocnienie często nadwyrężonych relacji z Bogiem i z naszymi rodzinami. Wielu z nas spędza wakacje w rodzinnym gronie w naszej ukochanej Ojczyźnie. Cieszymy się Polską i wszystkim tym co z Polską się wiąże. Polska nas cieszy i smutno jest nam, gdy musimy wracać do naszej drugiej Ojczyzny. Szanujmy to co polskie i kochajmy Ojczyznę nad Wisłą i bądźmy z niej dumni. Bądźmy dobrymi ambasadorami Polski na amerykańskiej ziemi! Cieszymy się i umacniajmy się wiarą naszego narodu. W tych trudnych dla świata czasach, toczącej się wojny na Ukrainie Polska dla wielu Europejczyków jest nadzieją na lepsze jutro. Wielu atakuje nasz naród za obronę chrześcijańskich wartości europejskiego kontynentu. Fala zmian na europejskiej scenie sprawiła, że wielu Europejczyków pogubiło się w życiu odsuwając wiarę i Boga na boczny tor ludzkiego życia. Polacy atakowani są za to kim są, za przywiązanie do kościoła, za obronę wartości rodzinnych i chrześcijańskiej godności każdego człowieka. Ponad tysiącletnia katolicka tradycja naszego narodu nie może być wyrzucona na śmietnik historii. Nie tak dawno dumnie obchodziliśmy 100-lecie odzyskania Niepodległości. Największy z rodu Polaków Jan Paweł II przypominał nam, że **Wolność nie jest dana na zawsze, że Wolności trzeba bronić!** Od wieków wrogie nam siły znowu pragną ograniczyć naszą wolność, a nawet chcą nas jej na stałe pozbawić. **Dzisiaj nieprzyjaźni nam ludzie atakują największe świętości naszego narodu atakując fizycznie krzyże, pomniki Jana Pawła II, a nawet atakując kapłanów. Przyszło nam żyć w czasach próby! Trzeba się usilnie modlić o jedność naszego, dumnego narodu. Trzeba nam bronić krzyża, wiary naszej i wartości katolickiej rodziny. Trzeba się modlić o jedność naszego narodu. Nie wolno nam trwać w jakimś dziwnym letargu. Widzimy do czego prowadzi Europę budowanie społeczeństwa bez Boga. Widzimy to we Francji, Niemczech, Hiszpanii... Niech Maryja przyjmie ofiarę pielgrzymów, którzy z różnych zakątków polskiej ziemi wędrować będą do Jej Sanktuariów w Częstochowie, Świętej Lipce, Piekarach Śląskich, Gietrzwałdzie..... Niech Dekalog zostawiony nam przez polskiego Mojżesza – Jana Pawła II uczy nas głębszego zrozumienia naszej wiary, patriotyzmu i ukochania polskiego narodu, którego jesteśmy częścią. W wakacyjnym czasie „pochylmy” się nad poniższym pięknym dokumentem, który zostawił nam Jan Paweł II. Przekazujemy to orędzie młodemu pokoleniu dumnych Polaków żyjących poza granicami Polski. Módlmy się za Polskę pamiętając słynne słowa **Polonia Semper Fidelis – Polonia zawsze wierna Bogu!****



## DEKALOG EMIGRACJI - Wskazania Ojca Świętego Jana Pawła II dla Rodaków poza Polską.

Cały świat kochał i kocha wciąż polskiego Papieża, a on kochał wszystkich ludzi dobrej woli naszej planety. Oczywiście Polska i Polacy w kraju i na emigracji mieli szczególne miejsce w sercu polskiego namiestnika Chrystusa świętego, Jana Pawła II. Jan Paweł II, teolog, poeta, duszpasterz świata napisał wiele mądrych ksiąg. **Jako „Mojżesz” naszych czasów** napisał dla Rodaków żyjących poza Polską specjalne wskazania dla nas i przyszłych pokoleń Polaków. Nasza postawa będzie papierkiem „lakmusowym” naszego przywiązania do polskiego Namiestnika Chrystusa na ziemi. **Nie wystarczy cieszyć się pamiątkami Jana Pawła II. Trzeba nam realizować w codziennym życiu jego wskazania.** Kochajmy Ojczyznę Polskę i ponad tysiącletnią chrześcijańską wiarę naszych przodków. Dzisiaj trzeba bronić nam naszej Wiary, Krzyża, Kościoła i chrześcijańskich wartości naszych rodzin. Bądźmy dumni, że mamy swoje korzenie tam skąd wywodzą się korzenie największego z Rodu Polaków. Święty Jan Paweł II wciąż mówi do Ciebie:

1. **Nie zapominaj, że najwyższym dobrem jest Bóg i bez Niego nie zrozumiesz samego siebie i nie odnajdziesz sensu życia.**
2. **Nie zapieraj się imienia swojego narodu, ani jego historycznych doświadczeń, bo są to jego własne korzenie, jego mądrość, choćby i gorzka, jego powód do dumy.**
3. **Pamiętaj o tym, że gdziekolwiek rzucą cię losy, zawsze masz prawo, aż po kres dni twoich, pozostać członkiem swej narodowej rodziny.**
4. **W najgorszych nawet okolicznościach, zmieniając środowisko, obywatelstwo, nie wypieraj się nigdy wiary i tradycji twych przodków, jeśli chcesz, by twoi nowi bracia i twoje dzieci nie wyparty się ciebie. Rodzino, stań się tak, jak wielki Kościół, nauczycielem i matką.**
5. **Szanuj swój naród, pomnażaj jego dobre imię i nie dozwól, aby było nadużywane dla politycznych, nacjonalistycznych, czy jakichkolwiek innych celów.**
6. **Nie dozwól, aby twoja rodzina, naród, był przez kogoś okradany, łżony, niesłusznie oczerniany.**
7. **Nie wywyższaj siebie i swojego narodu ponad jego rzeczywiste zasługi i ponad narody inne; raczej pokaż innym to, co w twoim narodzie jest najlepsze.**
8. **Ucz się od innych narodów dobrze, ale nie powtarzaj ich błędów.**
9. **Pamiętaj, że mieć rodzinę - naród, jest to wielki przywilej wynikający z przyrodzonego prawa człowieka, ale i nie zapominaj o tym, że "Ojczyzna to wielki zbiorowy obowiązek".**
10. **Pamiętaj, że jesteś dzieckiem narodu, którego Matką i Królową jest Bogurodzica Maryja "dana jako pomoc ku obronie". Powtarzaj często modlitwę serc polskich "Jestem przy Tobie, pamiętam, czuвам".**



**Kolekty / Collections**

Collection July 30 „Parish support /Na potrzeby parafialne”.

Collection August 6 „H.O.P.E. / Nasze wsparcie w wydatkach parafialnych”.

Collection August 13 „Air conditioning / Klimatyzacja”.

Collection August 20 „Maintenance and repair/ Naprawy i remonty”.

Collection August 27 „Pilot Subscription / Prenumerata Pilota”.

**Kolekta / Collection 7.2.2023:**

First collection - \$1,063 / Second collection - \$644

**Kolekta / Collection 7.9.2023:**

First collection - \$1,514 / Second collection - \$898

**Kolekta / Collection 7.16.2023:**

First collection - \$1,242 / Second collection - \$719

**Kolekta / Collection 7.23.2023:**

First collection - \$1,241 / Second collection - \$759

**DONATIONS:**

Church donation by Yvrose Brezeau-\$20.

In memory of Stasia and Chet by Mark Górny -\$50.

Church donation by: Anthony Andruszkiewicz -\$25,

Kevin Plodzik -\$100 and donation of flowers;

Donation for the poor by Parishioners -\$400.

**FRANCISCAN MARTYR**

**OF AUSCHWITZ.** The Polish Franciscan

priest was killed by the Germans with a lethal injection on August 14, 82 years ago. The Catholic Church declared Kolbe Blessed in 1971 and canonized him as a martyr in 1982. The 47-year-old Franciscan Conventual priest volunteered to die in place of a stranger 80 years ago on August 14, at the German Nazi concentration and death camp of Auschwitz in Poland. St. Kolbe, the founder of the worldwide evangelization movement, Militia Immaculatae, and a missionary in Japan in the 1930s, faithfully followed the path of Christ's sacrifice and His words in John's Gospel: **“No one has a greater love than this: to lay down one's life for one's friends”**. The Franciscan priest was arrested in February 1941 on charges of aiding Jews and the Polish underground and was imprisoned in Warsaw. He was deported to the German concentration death camp of Auschwitz, Poland, where he was stripped of his Franciscan habit and assigned prisoner number 16670. He was forced to the most humiliating jobs, such as carrying dead bodies to the crematorium. Nevertheless, he continued his charity and priestly ministry, for which he was subjected to violent beatings by the guards. However, things took a dramatic turn at the end of July 1941, when a prisoner escaped from Auschwitz. In retaliation, the deputy camp commander picked 10 men to be starved to death in an underground bunker to deter further escape attempts. When one of the selected men, Franciszek Gajowniczek, cried out, "My wife! My children!", Kolbe volunteered to die in his place, arguing he was a Catholic priest and older than Gajowniczek, 41. The deputy commander accepted the offer. St. Pope Paul VI, who described Kolbe as a "martyr of love", said the priest offered his life in exchange for the life of a husband and father of 2 sons, who later recounted those dramatic moments.



**Please pray for the sick, homebound and hospitalized.**



Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Aniela Socha, Amalia Kania, Jacek Sowiński, Frederick Schueler, Meghan Buder, Joel Rivera, John, Maria Kilar, Genia Doucette, Dawid, Jean McCormack, Jadwiga i Remigiusz Paprocki, Teresa Kliś, Zdzisław G., Radek Majek, Marlena Rybacka, Irena Wojcik, Ms. Sanny, Noreen Curtain, Keith Morrison, Jadwiga Wyszumirska, Stanisława Droszcz, S. Kliś, Evelyn Baszkiewicz, Małgorzata Stańczuk, Rosalind Serna, Iwona Cholewa, Maria Szperka, Jacqueline Gentile, Regina Noguez, Charles Schreffler, sick members of Davulis and Gentile Families, Nancy & Gretchen, Janina Cholewa, Klaudia Malinowska, William Gillan, Adam i Daniel, Łucja Józwicka, Denise Leary, Zuzia Szydlik, [Magdalena Kowalczyk](#), [Izabella Rosolowski](#).

**Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!**

**Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!**

**P.S. Jeśli masz osobę chorą i chciałbyś, aby znalazła się na naszej liście chorych, skontaktuj się z biurem parafialnym. Bardzo prosimy, aby rodzina poinformowała nas o skreśleniu z listy chorych.**

"Kolbe left the ranks, risking being killed on the spot, to ask the camp leader to replace me," Gajowniczek said. "It was not conceivable that the proposal would be accepted, indeed much more likely that the priest was added to the ten selected to die of hunger and thirst together," he added. The Polish priest and others were thus locked up in the "starvation bunker" without food and water. According to an eyewitness, who was an assistant janitor at that time, Kolbe led the prisoners in prayer. Prison guards found him standing or kneeling in the cell and looking calmly at those who entered. After they had been starved and deprived of water for two weeks, only Kolbe remained alive. The prison authorities who wanted the bunker emptied, made short work of Kolbe on August 14, 1941, with a lethal injection of carbolic acid. Kolbe is said to have raised his left arm and calmly waited for the injection. Before dying, he pronounced the two words, "Ave Maria", the final pledge of a life entrusted to the Immaculate Conception. His remains were cremated on August 15th, the feast of the Assumption of Mary.

**PODZIĘKOWANIA**

Dziękujemy osobom, które dbają o nasz ogród, o parkingi i teren otaczający kościół. Dziękujemy Panu ogrodnikowi [Henrykowi Caluj](#) oraz [Piotrowi Gubała](#), a także Panom: [Władysławowi Borowskiemu](#), [Jarosławowi Grochowskiemu](#) za troskę o nasze parkingi. Dziękujemy Paniom: [Alicji Sabbia](#) i [Krystynie Pazdyk](#) za dbanie o czystość otoczenia kościoła. Dziękujemy Pani [Beacie Kozak](#) za cotygodniową troskę o kościół i zakrystię. Dziękujemy finansowo wspierającym naszą Parafię. Dziękujemy [Wszystkim](#), którzy w jakikolwiek sposób dbają o naszą parafię i przyczyniają się do jej sprawnego funkcjonowania. Bóg zapłać!



Thank You

**DYŻUR KONSULARNY W BOSTONIE**

Tak, jak już zapowiadaliśmy wcześniej w naszej Parafii będziemy mieli Dyżur Konsularny. Odbędzie się on **w piątek i sobotę 18 i 19 sierpnia**. Zapisy -tylko na stronie konsularnej - zostaną uruchomione 31 lipca o godz. 8:00 PM.

### Saturday, August 12, 2023

8:30 am (P) † Franciszek Wygonowski (14R.), Marianna, Henryk, Alina, Krystyna Jakubiak - Rodzina  
4:00 pm (E) † Charles F. Rolak (30th anniv.) - Rolak children  
7:00 pm (P) - O zdrowie i Boże błog. dla Davida w 23 rocznicę urodzin - Rodzice

### SUNDAY, August 13, 2023

8:00 am (P) † Jadwiga i Władysław Grochowski - Syn Jarosław z dziećmi  
9:30 am (E) † Zbigniew Król (anniv.) - Son and family

11:00 am (P) - O dar życia wiecznego dla poległych żołnierzy i poległych w Powstaniu Warszawskim i o Boże błog. dla żyjących - Weterani Pl. # 37 i KPP

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† Marianna, Jan, Mieczysław Modzelewscy - Rodzina  
- O zdrowie i Boże błog. dla Mariana Sokolowskiego z okazji urodzin i dla żony Czesławy - Rodzina Chludzińskich  
Jarmark Franciszkańsko-Kolbiański z racji Odpustu Matki Boskiej Anielskiej i Św. Maksymiliana Kolbego - Patrona Prowincji Gdańskiej Franciszkanów

### Monday, August 14, 2023 St. Maximilian Kolbe

7:00 am (E) † Henryk Zawadzki - Wife and son  
8:00 am (P) - O dary Ducha Św. i zdrowie dla Ojca Michała z okazji Jubileuszu 25-lecia Kapłaństwa - Halina z rodziną  
7:00 pm (P) - O Boże błog. i opiekę Matki Bożej dla Magdy i Kamila Kiczka w 14-stą rocznicę ślubu - Brat

### Tuesday, August 15, 2023

#### The Assumption of The Blessed Virgin Mary

7:00 am (E) - God's blessing and health for Maria Bilińska on her name day - Daughter and Family  
8:00 am (P) † Krzysztof Dachtera - Mama  
† Józef i Franciszka Załęski - Córka  
7:00 pm (P) - Za żyjących i zmarłych Członków Żywego Różańca - Własna

### Wednesday, August 16, 2023

7:00 am (E) † Stanley Dzierzeski - Wife and son  
7:00 pm (P) † Stanisława (K), Józef i Eugeniusz Koc - Alicja z rodziną

### Thursday, August 17, 2023

7:00 am (E) - Za Parafian / For Parishioners  
7:00 pm (P) † Józef i Jan Pelczar - Rodzina  
† Za dusze w czyściu cierpiące- Andrzej  
- Podziękowanie za dary Ducha Św. z prośbą o dalsze Boże błog. dla rodziny, rodzeństwa i naszej Parafii i ducha wzajemnego wyrozumienia i przebaczenia  
- O zdrowie i Boże błog. dla Mariusza i Basi z rodziną - Intencja Sylwii Chaberek

### Friday, August 18, 2023

7:00 am (E) Free intention  
7:00 pm (P) † Mieczysław Wegielewski (R.) - Żona i dzieci

### Saturday, August 19, 2023

8:30 am (P) † Zygmunt Makarewicz (1R.) - Siostra z rodziną  
4:00 pm (E) † Joanne Gird - Pijanowski Family  
7:00 pm (P) † Aniela Maziarz - Rodzina



### JARMARK FRANCISZKAŃSKO - KOLBIAŃSKI

Zapraszamy na Jarmark Franciszkańsko-Kolbiański z racji Odpustu Matki Boskiej Anielskiej i Św. Maksymiliana Kolbego - Patrona Prowincji Gdańskiej Franciszkanów, który odbędzie się w niedzielę 13 sierpnia po Mszy św. o godz. 11:00.

*Please join us at the Franciscan Fair on August 13th after the 11:00AM Mass. All are welcome!*

### SUNDAY, August 20, 2023

8:00 am (P) † Andrzej Gęsiarz - Siostra Zofia z rodziną  
9:30 am (E) † Krystyna (2nd anniv.) and Ryszard (1st anniv.) Łabaziewicz - Daughter and Family

11:00 am (P) † Władysława (K) i Stefan Parol, Danuta Parol i zmarli z rodziny Redzyńskich - Ania Gilmore z rodziną  
Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:  
† Teodor i Stefania Olejnik - Syn Marek

### Monday, August 21, 2023

7:00 am (E) † For the souls in purgatory  
8:00 am (P) † Stanley i Alice Rolak - Rodzina Rolak

### Tuesday, August 22, 2023

7:00 am (E) † For the deceased brothers, sisters, parents, relatives & benefactors of the Franciscan Order  
8:00 am (P) † Karol i Lucy Mackiewicz, Regina Sadowska - Halina Parol z rodziną

### Wednesday, August 23, 2023

7:00 am (E) Free intention  
7:00 pm (P) † Antoni Giro - Córka Ewa i rodzina

### Thursday, August 24, 2023

7:00 am (E) - Za Parafian / For Parishioners  
7:00 pm (P) † Stanisław Pazdyk - Żona z rodziną  
† Mieczysław Szczur - Sąsiedzi  
- O zdrowie i Boże błog. dla Barbary w dniu urodzin - Mąż i dzieci

### Friday, August 25, 2023

7:00 am (E) Free intention  
7:00 pm (P) † Za dusze w czyściu cierpiące

### Saturday, August 26, 2023

#### Our Lady of Czestochowa Feast

8:30 am (P) † Cecylia i Stanisław Jarzębscy - Wnuczek z rodziną  
2:30 pm Wedding of Gabrielle Dindinger and Brady McGarry  
4:00 pm (E) † Lindsey Walsh - Kozak Family  
7:00 pm (P) - Za Parafian / For Parishioners

### SUNDAY, August 27, 2023

8:00 am (P) † Lech Sobieszek - Przyjaciele Witek i Aneta  
9:30 am (E) † Rafał Eliminowicz - Mother and brother with Family

11:00 am (P) † Jakub Niemczyk - Mama z rodziną  
Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:

† Jerzy, Eugeniusz, Zdzisław, Edward Olejnik - Marek Olejnik  
- O Boże błog. i zdrowie dla Weroniki Landestoy w dniu urodzin i dla rodziny - Przyjaciel

POLISH TRADITION OF BLESSING THE HERBS AND FLOWERS - AUGUST 15 DURING ALL MASSES / 15 SIERPNI UROCZYŚĆ MATKI BOŻEJ ZIELNEJ - PODZAS WSZYSTKICH MSZY ŚW. POŚWIĘCENIE ZIOŁ I KWIATÓW



**ŚWIECKA MISJONARKA W BOSTONIE.** W dniach od 8 do 22 sierpnia gościć będziemy w naszej parafii świecką misjonarkę z Afryki - Karolinę Kotowską. Karolina ostatni rok spędziła

wśród osieroconych dzieci w Limuru (Kenia) i tym swoim doświadczeniem z pracy na Czarnym Lądzie podzieli się z nami w weekend 13 sierpnia. Otoczymy naszego szczególnego gościa życzliwością, opieką duchową i materialną.